



## CIME/ICEM 2008

Boucles Inter Nations  
Loops: Inter Nations

Joan Bagés i Rubí  
Jakub Ciupiński  
Ana Dall'Ara-Majek  
Guan Peng  
Didier Simione  
Nikos Stavropoulos  
Liu Yuanyuan  
Christos Zachos

Chine/China Espagne/Spain Grèce/Greece France/France Pologne/Poland

1	<b>Joan Bagés i Rubí</b> <i>Calida Construccio 1.0</i>	5:17
2	<b>Jakub Ciupiński</b> <i>Makyo II</i>	11:19
3	<b>Ana Dall'Ara Majek</b> <i>Lucilio Magus</i>	9:30
4	<b>Guan Peng</b> <i>Variation</i>	6:24
5	<b>Nikos Stavropoulos</b> <i>In 4</i>	6:03
6	<b>Liu Yuanyuan</b> <i>Chung</i>	5:58
7	<b>Christos Zachos</b> <i>Five Miniatures</i>	13:09
8	<b>Didier Simione</b> <i>Outre vie: Le vide éthérique</i>	11:26

*en*

# THE INTERNATIONAL CONFEDERATION OF ELECTROACOUSTIC MUSIC :: ICEM

**ICEM** was founded in 1981. Before this date, between 1974 and 1981, dozens of composers from several regions of the world met during the second week of the Bourges International Experimental Music Festival. Their discussions concerned questions related to electroacoustic work. These meetings constituted a place of dynamic debate for the examination of social and aesthetic as well as technical and economic subjects. The movement towards the establishment of an international organization, the ICEM, was born from these meetings, impelled by J. Appleton, F. Barrier, G. Bennett, L.G. Bodin, P. Boeswillwald, C. Clozier, H. Davies, L. Goethals, S. Hanson, D. Keane, P. Menard, Z. Pongracz, B. Truax.

The ICEM has become the 18th International Organisation Member (I.O.M.) of the International Music Council/IMC-UNESCO. ICEM gathers today the national Federations of 20 countries: Argentina, Belgium, Chile, China, Columbia, Cuba, Spain, France, Greece, Hungary, Italy, Norway, Poland, Portugal, Czech Republic, Romania, Russia, Slovakia, Sweden, Switzerland, and the Organizations Members: CEMI-University of North Texas/USA, ICST Zurich/Switzerland, IMEB Bourges/France, LIPM Buenos Aires/Argentina, Orchestra del Caos – Barcelona Cultural Center /Spain. The objective of the Confederation is to promote at an international level the various aspects of electroacoustic music :

- by providing opportunities for the creation of new works
- by encouraging production, creating and research, diffusion of the pieces, pedagogy, meeting professionals (composers, researchers, instrument players, teachers), dissemination and communication of knowledge and electroacoustic techniques.
- by organizing collaborations with national bodies, international organizations and various professional areas concerning the above-mentioned objectives.

It will promote this aim by all means at its disposal, through the free movement of ideas and people, with respect for the equality of the rights of composers, and the right of free expression of their national culture.

The Federations develop in all national independence, their programs of activities. They participate, within the framework of the ICEM, in the programs of activities defined in common by all the Members of the Confederation and feed, of their specificity and their quality, the international multi-polar movement. Being an International

Organization Member, ICEM participates as the councilor and the only representative for electroacoustic music, independently of its techniques of realization and expression, in the works of the IMC-UNESCO and more widely in the actions of UNESCO.

ICEM is so the representative International Organization of various currents and sensibilities in Electroacoustic Music. The Confederation collaborates actively with the Bourges International Electroacoustic Music Competition. ICEM founded, in collaboration with the IMC-UNESCO, the International Rostrum of Electroacoustic Music/IREM (in partnership with broadcasting networks throughout the world).

Throughout the year, the Federations and Organizations plan exchanges of concerts. During the General Assembly, the Confederation and the host Federation organize manifestations. The other activities involve, apart from organizing the biannual Rostrum, for the Members to write a background of electroacoustic creation in their own country, and episodically publishing a CD.

ICEM moral and professional authority provides these missions:

- professional group of influence in the service of the international solidarity, exchanges and movements of men and ideas and
- tank of thoughts, analyses and propositions.

ICEM, by the plurality and the diversity of its members, shows the historic reality and development process of this plural and refined mode of thought, composition, communication, and musical interpretation.

ICEM, thanks to the diversity and geographic distribution of its members, manifests the historic reality and the dynamic of development of this plural and refined mode of thought, composition, communication, and music interpretation. Its website is: <http://www.cime-icem.net>.

A new project has been defined: publishing a CD collection gathering works by young composers from the different Federations.

This first CD proposes pieces by Guan Peng, Liu Yuanyuan (China), Joan Bages Rubi (Spain), Anan Dall'Ara Majek, Didier Simone (France), Christos Zachos, Nikos Stavropoulos (Greece), Jakub Ciupinski (Poland). By this day, four other CDs are programmed.

This collection's title symbolizes this music vitality and diversity: "Inter Nations Loops".

# JOAN BAGÉS I RUBÍ



Joan is a Sound Artist born in Flix, Lleida in 1977 (Catalonia, Spain). He has a Degree in teaching the piano at Conservatory of Liceu in Barcelona and a Degree in Education at U.A.B, 2002. He also holds a Master Degree in Digital Arts – Music at U.P.F. in Barcelona (2003) where he studies electroacoustic composition and interactive musical systems with G. Brncic, S. Jorda, J.M. Berenguer, J. Lozano and E. Resina.

In 2005 he obtained the title of D.E.A in “Esthétiques, Sciences et Technologies des Arts – Spécialité Musique” at University of Paris 8 with Horacio Vaggione. He studied composition with José Manuel López López and Anne Sedes. At the same time, thanks to the scholarship of “Fundacio Privada DURAN MARTÍ” of Tortosa, he carried out *Stages Logiciels* and *Thématiques* at IRCAM of Paris, 2005/06. In 2007 he received the Degree of D.E.M. in electroacoustic composition at E.N.M. of Pantin (France) with Christine Groult. In 2007/08 he studied the last course of D.E.M. in Musical Composition and Musical Analysis at E.N.M. d’Aulnay-sous-Bois (France) with José Luis Campana and Mario Marcelo Mary. At the same time, he carried out a PhD in “Esthetiques, Sciences et Technologies des Arts – Spécialité Musique” with Horacio Vaggione. He also studied electroacoustic composition with Gilles Racot and with Denis Dufour at CNR of Paris. Following that, he studied musical composition at Conservatory of Nanterre (France) (2007/08) with Philippe Leroux. In 2005 he won a scholarship for young creators of the IUA – Phonos and carried out a electroacoustic work for bassoon and interactive musical system, “Intersections – Boule-Wav 2.0”. In 2007 he was granted a scholarship of education and a scholarship of creation from the “Generalitat de Catalunya” with the electroacoustic project *DEUX POISSONS JAPONAIS*.

# SPAIN

## **Calida Construccio 1.0**

Music created from my thought on the pictorial work of Jaume Rocamora. In this work, I have wanted to bring out some elements from the plastic work and to make one worldly approach: the relationship between the full space and the empty space.

The creation of textures us invite to interactivate manually the materials and abstract textures that move us in the world of the colors.

How to pass of the concrete one (something that us dismissal until the physical gesture to the abstract one and vice-poured, shades as element to create the multidimensional sensation of space, the volume by superposition of materials and textures, and to create thus frameworks and rhythmical polyphonies. This building sound is structured in four parts, A-B-A1-B1.

Although an attractiveness of balance, the creation of Greek proportions, and the influence of the geometric and constructivist painting characterize the work of Jaume Rocamora, in the work sound, the viewpoint has been different. I have wanted to take advantage of some pictorial elements and to underline them, to exaggerate them.

Everything in crew member between the shadows of the paintings of Jaume Rocamora and of the immense spaces that submerge the spectator in deserts, seas, skies of colors. One work that talks about the psychological tension that generates me the juxtaposition between the great monochromatic and chromatic plans and the granular textures. A nearly tragic tension.

## JAKUB CIUPIŃSKI



Jakub Ciupiński was born in Kraków in 1981 has studied with Zbigniew Bujarski, Krzysztof Penderecki, Edwin Roxbrough and Joe Cutler. While he writes chamber and symphonic concert music – including his “Oratorio for the Memory of the Victims of the Holocaust” for symphony orchestra and two choirs, premiered in Cracow in 2003 – his stylistic influences run across many genres. In his “Suita for orchestra and electronics”, symphonic tradition is fused with elements of beat-based electronica and IDM. He has collaborated with a variety of artists, musicians, choreographers and film directors, including oscar winning director Andrzej Wajda, and at the age of 18 he signed a contract with Sony Music Poland. His electronica-infused world music has been frequently played on Polish radio and aired on music channels such as MTV and VIVA. His works have been performed at Carnegie Hall in New York, as well as in Poland, France, Italy, England, Scotland, the Czech Republic, Ukraine, Hungary, Canada and the U.S. He is currently studying composition with Pulitzer Prize-winning composer Christopher Rouse at The Juilliard School in New York.

### **Makyo II**

The piece Makyo II was composed in 2004 and the first performance was done at the festival Days for the Music of Cracovian Composers on May 29, 2004.

# POLAND



ANA  
DALL'ARA MAJEK



Trained as a harpist, she studied electroacoustic composition with Christine Groult at the ENM of Pantin, and computer tools applied to electroacoustic music with instruments while studying for a Master degree at the University of Paris 8. Within the framework of her projects, she was awarded the Prix d'Études de la Sacem in 2004, and was commissioned by Densité 93 in 2006. She is currently working on instrumental composition with P. Leroux and J.M. Lopez Lopez. Her electroacoustic pieces have been played in many festivals: Espace du Son de Musiques et Recherches, Brussels, Forums of the ISCM, Akousma New Generation at GRM, Paris, Media Art Festival, Osnabrück, Neue Werke SeaM, Weimar.

**Lucilio Magus** (Lucilius the wizard)

"Nothing Lucilius, belongs to us; only time is ours. This fugitive and slippery good is the unique possession Nature yielded to us, and whoever wants to can dismiss us." (I.3 Seneca, *Letters to Lucilius*)

Here's a sound, a little tune that imitates a clock. It is yours, take it. You can modify its progress: shrink it, extend it, freeze it, repeat it in a regular way or on the contrary break its rhythm. Don't hesitate to pummel it in all directions and you'll find out that the more you work on this sound, the more thousands of other sounds will come out of it. At this moment, you'll become a wizard.

FRANCE

## GUAN PENG



Guan Peng is a composer who is working with electroacoustic technology. He focuses on the Acousmatic music, and his piece is frequently performed and broadcast around the world. He was admitted to CCOM (Central Conservatory of Music of China) in 2000 as a post-graduate student to study Electroacoustic music with Professor Zhang Xiaofu. In 2005, he continued to pursue his doctoral degree. His major award is Prix-Residence in 34e Concours Internationaux de Musique et d'Art Sonore Electroacustiques Bourges-2007.

### **V a r i a t i o n**

The main sound source for *Variation* is a set of bell-families, such as bell tree, Tibetan singing bells, Bhutan bells and wind bells. These instruments' qualities proved a very fruitful basis for many transformations. With a primary focus on samples of bell type instruments, the work presents the dense textures of bells along with vary kinds of typologies and more abstractly designed morphological constructs.

# CHINA

# NIKOS STAVROPOULOS



Nikos Stavropoulos was born in Athens in 1975. He studied Piano, harmony and counterpoint at the National School of Music and Nakas conservatoire in Greece. In 2000 he graduated from the Music Department of the University of Wales, Bangor where the next year he was awarded an MMus in electroacoustic composition studying with Dr. Andrew Lewis. In 2005 he completed a PhD at the University of Sheffield Sound Studios with Dr. Adrian Moore specialising in tape composition in stereo and multi channel formats, as well as music for video and live electronics. His works range from instrumental to tape and mixed media. He has composed music for video and dance and his music has been awarded mentions and prizes at international competitions (Bourges, 2000,2002, Metamorphose, Brussels 2002, SCRIME, Bordeaux 2003, Musica Miso, Potrugal, 2004). Other interests include the performance practice of electroacoustic music, diffusion systems and teaching music and music technology. He is a member of Sonic Arts Network and Hellenic Electroacoustic Music Composers Association. In 2006 he joined the Music, Sound & Performance Group at Leeds Metropolitan University.

## In 4

The work is based on a simple irregular rhythmic motif in four beats that appears throughout the work in varied timbral and rhythmical permutations. Another prominent element is the regular rhythmic texture that frames the action in the second half of the piece. This represents the driving force behind the musical development throughout this section, as an abstract sound world develops around it. The sound material used does

# GREECE

not exhibit referential qualities and is not intended to evoke any specific imagery. The original recordings consisted of a small number of short attacks derived from various materials, including metal, ceramic, and wood. In 4 was composed at the University of Sheffield Sound Studios during the autumn of 2002.

# LIU YUANYUAN



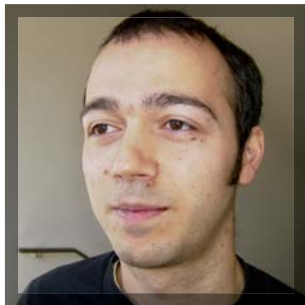
Liu Yuanyuan is a post-graduate student at CEMC (China's Electroacoustic Music Center) studying with Pro Zhang Xiaofu & Prof Kenneth Fields. She got the bachelor's degree at 2007, and is pursuing to her further study. Her pieces often get award at Musicacoustica Beijing, as the Chinese young composer. The piece, Qi Yin, participated the Bourges International Festival, performed in Chinese young composer special concert 2007.

## **Chung**

Sound sample from Chinese ta chung, and make chung's different shape, to design two steps of Chung's different timbre colour, very small differences in the colours, composer pursue to find some mysterious sense, find a connection between ancient and modern, use modern method present ancient Chinese culture, but *Chung* still a modern product. It speaks modern language.

# CHINA

## CHRISTOS ZACHOS



Christos Zachos was born in Corfu in 1980 and has studied percussion and trumpet as well as Greek traditional music and instruments.. He has studied instrumental and electroacoustic composition with J. Papadatos, D. Maragopoulos, A. Mniestris in the Music Department of Ionian University and holds a Master's degree in electroacoustic composition from the same Institution. He has attended seminars in diffusion with J. Harrison, in live performance of electronic music with A. Bentley, in electroacoustic composition with D. Smalley and Simon Emmerson and in the sound design environment "KYMA" with C. Scaletti. He has composed music for instrumental ensembles, electroacoustic music as well as music for dance and has played in several free improvisation concerts as a percussionist. His music has been performed in Greece and Italy.

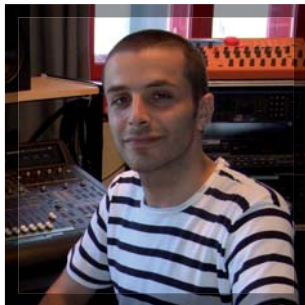
**Prizes** 2006: 1st prize in the composition competition by the Greek college IEK Domi (Study for Tzouras); 2005: 2nd prize in the composition competition by the Greek college IEK Omiros (The companions of me)

### **Five Miniatures**

Five music miniatures made from the sounds of metals and percussion instruments, each representing a specific psychological mood.

# GREECE

## DIDIER SIMIONE



Born July 18, 1981 in France. A composer, sound designer and sound engineer, his work also spreads to improvised music. He can be heard through different projects (notably: Miosine: solo project of electroacoustic music performed in real time. Atoll: sound performance in collaboration on the Bourbaki label. In 2005, he was awarded the "Résidence" prize at the Bourges Competitions. In 2006 was the disc "33' live au T.E 2006" on the Bourbaki label. In 2007 he was commissioned the piece "Ouvre vie : le vide étherique" from the IMEB. Since the beginning of 2008, he is supported by "Fées d'Hiver", (a place of the realization of digital arts - in the Provence-Alpes-Côtes-d'Azur region, France).

### **Ouvre vie : Le vide étherique**

"After I died, I was transported into a confined place, but in the immensity of etheric emptiness..." (Henri Michaud in the poem *Après ma mort (After my death)*, published in *Epreuves et exorcismes*).

As soon as I read this first sentence, my piece was born. The choice of sounds and shape was made. I was keen to give an important place to silence, and I wanted my sounds to be 'aerial', 'organic', playing in a relatively high tessitura. My wish as well was to work on the process of voice and flute, which seemed pretty good raw material to me, for the fabrication of my sound objects. The writing is more based on what the idea of emptiness and life after death may imply to me, than on the illustration of the text. It was about re-transcribing on the one hand my fear of this emptiness, of this thing I can't imagine, and on the other hand the phantasm of a life that

# FRANCE

would no more be submitted to the constraints of material. Ambivalence symbolized by these patterns of tension/relaxing that are repeated throughout the piece, and on which the whole of global architecture reposes. This form is found again in the way the different parts are constructed, as well as in the music shapes that compose them. Commission of the Region Centre realized in 2008 in the IMEB studios (Bourges – France).



*fr*

# LA CONFEDERATION INTERNATIONALE DE MUSIQUE ELECTROACOUSTIQUE :: CIME

La **C.I.M.E.** a été fondée en 1981. Avant cette date, entre 1974 et 1981, quelques dizaines de compositeurs venus de plusieurs régions du monde se réunissaient au cours de la deuxième semaine du Festival International de Musique Expérimentale de Bourges. Leurs discussions portaient sur des questions relatives au travail en électroacoustique. Ces réunions constituaient un lieu de débat dynamique pour l'examen de sujets sociaux et esthétiques de même que techniques et économiques. De ces rencontres est sorti le mouvement vers l'établissement d'une organisation internationale, la C.I.M.E., impulsée par J. Appleton, F. Barrière, G. Bennett, L.G. Bodin, P. Boeswillwald, C. Clozier, H. Davies, L. Goethals, S. Hanson, D. Keane, P. Ménard, Z. Pongracz, B. Truax.

La C.I.M.E. est devenue la 18e Organisation Internationale Membre (O.I.M.) du Conseil International de la Musique/CIM-UNESCO en 1983. Elle regroupe à l'heure actuelle les Fédérations Nationales de 20 pays : Argentine, Belgique, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Espagne, France, Grèce, Hongrie, Italie, Norvège, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Russie, Slovaquie, Suède, Suisse, et des Organisations Membres : CEMI—University of North Texas/USA, ICST de Zurich/Suisse, IMEB de Bourges/France, LIPM de Buenos Aires/Argentine, Orchestra Del Caos-Centre Culturel de Barcelone/Espagne.

La Confédération a pour but de promouvoir à l'échelle internationale tous les aspects de la musique électroacoustique :

- en favorisant la production, la création et la recherche, la diffusion des œuvres, la pédagogie, la rencontre des professionnels (compositeurs, chercheurs, interprètes, enseignants), la circulation et la communication des connaissances et des techniques électroacoustiques ;
- en organisant la concertation avec les organes nationaux, les organisations internationales, les différents secteurs professionnels.

Elle entend et affirme cette action à travers la libre circulation des idées et des hommes, le respect et l'égalité des droits des compositeurs, la libre et souveraine expression de leur culture nationale.

Les Fédérations développent en toute indépendance nationale leurs programmes d'activités propres. Elles participent dans le cadre de la C.I.M.E. aux programmes d'activités définis solidairement lors de l'Assemblée Générale annuelle par l'ensemble des Membres de la Confédération et nourrissent de leur spécificité et de leur qualité la

circulation multipolaire internationale. La C.I.M.E., en tant qu'Organisation Internationale Membre, participe comme Conseil et comme représentant unique pour la musique électroacoustique, qu'elles qu'en soient ses techniques de réalisation et d'expression, aux travaux du CIM- UNESCO et plus largement aux actions de l'UNESCO. La C.I.M.E. est ainsi l'Organisation Internationale représentative des différents courants et sensibilités de la Musique Electroacoustique. Elle collabore activement avec le Concours International de Musique Electroacoustique de Bourges. Elle a créé avec le CIM-UNESCO la Tribune Internationale de Musique Electroacoustique /TIME (en partenariat avec les réseaux de radiodiffusion à travers le monde).

Durant l'année, les Fédérations et Organisations programment des échanges de concerts. Lors de son Assemblée Générale, la Confédération et la Fédération hôte organisent des manifestations. Les autres activités portent, outre l'organisation de la Tribune biannuelle, sur la rédaction par les Membres d'un Historique de la création électroacoustique dans leur propre pays et sur l'édition épisodique de CD.

L'autorité morale et professionnelle de la CIME lui assure ses missions :

- groupe d'influence professionnel au service de la solidarité internationale, des échanges et des circulations des hommes et des idées et
- groupe de réflexions, d'analyses et de propositions.

La C.I.M.E., par la diversité et la géographie de ses membres, manifeste la réalité historique et la dynamique de développement de ce mode pluriel et affiné de pensée, de composition, de communication, et d'interprétation musicales. Son site est: <http://www.cime-icem.net>.

Un nouveau projet a été défini, celui de l'édition d'une collection de CD regroupant des musiques de jeunes compositeurs des différentes Fédérations.

Ce premier CD propose des pièces de Guan Peng, Liu Yuanyuan (Chine), Joan Bagés i Rubí (Espagne), Ana Dall'Ara Majek, Didier Simione (France), Christos Zachos, Nikos Stavropoulos (Grèce), Jakub Ciupiński (Pologne), choisies notamment par des Concours jeunes compositeurs nationaux. Quatre autres CD sont à ce jour programmés.

Cette collection prend pour titre symbolique de cette vitalité et de cette diversité musicales : «Boucles inter Nations».

# JOAN BAGÉS I RUBÍ



Artiste Sonore de Flix né à Lleida en 1977. Titre de professeur de piano pour le Conservatoire Supérieur de Musique du Lycée de Barcelone et Licencié en Pédagogie à la U.A.B. L'année 2003 il obtient le titre de Master d'Arts Digitaux – Musique, à la U.P.F. de Barcelone où il étudie composition électroacoustique et des systèmes musicaux interactifs avec G. Brncic, S. Jordà, J.M. Berenguer, J. Lozano et E. Resina.

Après il se rend à Paris où il étudie à l'Université de Paris 8. L'année 2005 il obtient titre de D.E.A en "Esthétiques, Sciences et Technologies des Arts – Spécialité Musique" sous la direction du compositeur Horacio Vaggione et il étudie composition avec José Manuel López López, Anne Sedes. la fois, grâce à la "III Bourse d'études pour le perfectionnement d'études artistiques de la Fondation DURAN MARTI de Tortosa" il réalise, pendant le cours 2005/06, grand parties du *Stages Logiciels* et *Thématiques* de l'IRCAM de Paris. L'année 2007 il obtient le Titre de D.E.M. de Composition électroacoustique à l'E.N.M. de Pantin (France) avec Christine Groult comme professeur.

l'heure actuelle, le cours 2007/08, il réalise le dernier cours de D.E.M. de Composition Musicale et Analyse Musicale à l'E.N.M. d'Aulnay-sous-Bois (France) sous la direction de José Luis Campana et Mario Marcelo Mary. la fois, il réalise le Doctorat en "Esthétiques, Sciences et Technologies des Arts – Spécialité Musique" sous la direction d'Horacio Vaggione.

De façon Parallèle, il étudie composition électroacoustique avec Gilles Racot et Denis Dufour au CNR de Paris. Il étudie composicio musical avec Philippe Leroux au Conservatoire de Nanterre (France) (2007/08).

Il a assisté à d'autres cours de composition comme le 43. International Summer Course for New Music in Darmstadt.

# ESPAGNE

L'Année 2005 gagne une bourse pour de Jeunes Créateurs de l'Institut Universitaire de l'Audiovisuel - PHONOS pour réaliser un oeuvre électroacoustique pour basson et Système Musical Interactif.

L'année 2007 il obtient la Bourse de Formation et la Bourse de Creation de la Generalitat de Catalunya avec le projet électroacoustique DEUX POISSONS JAPONAIS.

Leurs oeuvres, installations et créations ont été interprétées, en Espagne, en France et en Angleterre. Leur vision interdisciplinaire de l'art la porté a travailler avec d'autres artistes comme l'écrivain Andreu Carranza, le peintre Jaume Rocamora, l'artiste visuel Carmen Platero, l'artiste visuel Azadeh Nilchiani et le compositeur Santiago T. Díez Fischer.

### **Calida Construccio 1.0**

Ouvre créé à partir de ma réflexion sur l'oeuvre picturale de Jaume Rocamora. Dans cette oeuvre, j'ai voulu dégager de l'oeuvre plastique quelques éléments et en faire un approche temporelle: la relation entre l'espace plein et l'espace vide. La création de textures nous invitent à "inter actionner" manuellement les matériaux et textures abstraites qui nous transportent dans le monde des couleurs. Comment passer du concret (quelque chose qui nous renvoi au geste physique) à l'abstrait et vice-versa, l'ombre comme élément pou créer la sensation d'espace multidimensionnelle, le volume par superposition de matériaux et textures, et créer ainsi des trames et des polyphonies rythmiques. Cette construction sonore est structurée en quatre parties, A-B-A1-B1. Bien que l'oeuvre de Jaume Rocamora se caractérise par une esthétique d'équilibre,

par la création de proportions grecques, et par l'influence de la peinture géométrique et constructiviste, dans l'oeuvre sonore, le point de vue a été différent. J'ai voulu profiter de certains éléments picturaux et les souligner, les exagérer. Tout en navigant entre les ombres des peintures de Jaume Rocamora et des espaces immenses que submergent le spectateur dans déserts, mers, ciels de couleurs. Une oeuvre que parle sur la tension psychologique que me génère la juxtaposition entre les grands plans monochromatiques et chromatiques et les textures granuleuses. Une tension presque tragique.

## JAKUB CIUPIŃSKI



Ne a Cracovie en 1981, il a étudié avec Zbigniew Bujarski, Krzysztof Penderecki, Edwin Roxbrough et Joe Cutler. Alors qu'il écrit de la musique de chambre et de la musique symphonique-dont son oratorio a la mémoire des victimes de l'holocauste pour orchestre symphonique et deux chœurs, il joue pour la première fois a Cracovie en 2003. Ses influences stylistiques proviennent de différents genres. Dans sa suite pour orchestre et électronique la tradition symphonique fusionne avec les éléments de rythmique électronique et IDM. Il a collaboré avec un grand nombre d'artistes, musiciens, chorégraphes et réalisateurs de films dont Andrzej Wajda récompense par un oscar. A l'âge de 18 ans il est sous contrat avec Sony Music Pologne. Sa production musicale électronique est fréquemment diffusée sur les ondes polonaises et les chaînes internationales, MTV et VIVA.

Son oeuvre a été jouée au Carnegie Hall a New York, ainsi qu'en Pologne, France, Italie, Angleterre, Ecosse, République Tchèque, Ukraine, Hongrie, Canada et aux Etats Unis. Il étudie la composition avec le lauréat du prix Pulitzer Christopher Rouse a la Julliard School a New York.

### **M a k y o I I**

La pièce Makyó II a été composée en 2004 et jouée pour la première fois au festival Days for the Music of Cracovian composers le 29 Mai 2004.

# POLOGNE

ANA  
DALL'ARA MAJEK



Harpiste de formation, elle a étudié la composition électroacoustique avec Christine Groult à l'ENM de Pantin, et les outils informatiques appliqués à la musique mixte au sein d'un Master à l'Université de Paris VIII. Dans le cadre de ses projets, elle a obtenu le Prix d'Études de la Sacem en 2004, ainsi qu'une commande de Densité 93 en 2006. Elle travaille actuellement la composition instrumentale avec P. Leroux et J.M. Lopez Lopez. Ses pièces électroacoustiques ont été diffusées dans de nombreux festivals tels : l'Espace du Son de Musiques et Recherches à Bruxelles, les Forums de la SIMC, l'Akousma Nouvelle Génération au GRM à Paris, le Media Art Festival à Osnabrück, les Neue Werke du SeaM à Weimar...

**Lucilio Magus** (Lucilius le magicien)

«Rien Lucilius, ne nous appartient; seul le temps est à nous. Ce bien fugitif et glissant est l'unique possession que nous ait départie la Nature, et peut nous en chasser qui veut.» (1, 3 Sénèque, *Lettres à Lucilius*)

Voici un son, un petit thème qui imite le pendule d'une horloge. Il est à toi, prends-le. Tu peux modifier son déroulement : le contracter, l'allonger, le figer, le répéter de manière régulière ou au contraire casser son rythme. N'hésite pas à le triturer dans tous les sens et tu découvriras que plus tu travailles ce son et plus il en sortira des milliers d'autres. C'est à ce moment-là que tu deviendras un magicien.

FRANCE



## GUAN PENG



Ce compositeur se consacre entièrement à la musique électroacoustique. Ses pièces sont fréquemment jouées et radiodiffusées à travers le monde. Il entra au Conservatoire Central de Musique de Chine en 2000 comme étudiant post-graduate pour étudier la musique électroacoustique avec le Professeur Xiaofu Zhang. En 2005, il a commencé un doctorat. Il a obtenu un Prix Résidence au 34ème Concours Internationaux de Musique et d'Art Sonore de Bourges 2007.

### **V a r i a t i o n**

La principale source sonore de *Variation* est un ensemble de familles de cloches qui forment une sorte d'arbre de cloches : cloches tibétaines chantantes, cloches du Bhoutan et cloches à vent. Les qualités de ces "instruments" s'avèrent très utiles comme base de transformations. En se focalisant principalement sur des échantillons d'instruments de type cloche, le travail fait entendre des textures de cloches denses avec différentes sortes de typologies et des structures morphologiques de formes très abstraites.

# CHINE

# NIKOS STAVROPOULOS



Nikos Stavropoulos est né à Athènes en 1975. Il a étudié le piano, l'harmonie et le contrepoint à l'École Nationale de Musique et au conservatoire de Nakas, en Grèce. En 2000, il obtint son diplôme du Département de Musique de l'Université du Pays de Galles, à Bangor. L'année suivante, il a passé son Master de Musique en composition électroacoustique, étudiant auprès d'Andrew Lewis. Il a récemment achevé son Doctorat aux Studios Sonores de l'Université de Sheffield avec Adrian Moore, se spécialisant dans la composition électroacoustique stéréophonique et multipistes, ainsi que dans la musique pour vidéo et l'électronique live. Ses œuvres vont de l'instrumental à l'électroacoustique et au multimedia. Il a composé des musiques pour vidéo et danse et sa musique a reçu des mentions et des prix lors de concours internationaux (Bourges 2000, 2002, Métamorphose à Brussels, 2002, SCRIME à Bordeaux, 2003, Musica Miso au Portugal, 2004). Parmi ses autres centres d'intérêt, on peut mentionner la pratique de la performance en musique électroacoustique, les systèmes de diffusion et l'enseignement de la musique et des technologies de la musique. Il est membre de Sonic Arts Network et de l'Association Hellénique des Compositeurs de Musique Electroacoustique. Il a récemment rejoint le groupe Music, Sound & Performance à l'Université Métropolitaine de Leeds.

## In 4

L'œuvre est basée sur un simple motif rythmique irrégulier fait de 4 battements, motif qui apparaît dans l'œuvre sous forme de permutations timbriques et rythmiques. Un autre élément remarquable est la texture régulière rythmique qui entoure

# GRÈCE

l'action dans la seconde partie de l'œuvre. Elle représente la force conductrice derrière le développement musical et à travers cette section, alors qu'un monde sonore abstrait se développe autour. Le matériel sonore utilisé ne renvoie pas à des références et ne veut nullement évoquer une quelconque imagerie. Les enregistrements d'origine proviennent d'un petit nombre de courtes attaques dérivées de matériaux variés tels métal, céramique, bois.

In 4 a été composé au Studio de l'Université de Sheffield durant l'automne 2002.

LIU  
YUANYUAN



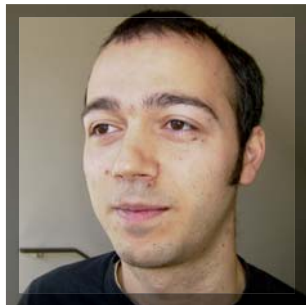
Actuellement étudiante post-graduate au Conservatoire Central de Musique de Chine avec les Professeurs Xiaofu Zhang et Kenneth Fields, elle a obtenu sa maîtrise en 2007 et poursuit actuellement ses études. Ses pièces ont été récompensées à plusieurs reprises au Concours Musicacoustica de Pékin dans la catégorie "jeunes compositeurs chinois". Son oeuvre *Qi Yin* a été jouée au Festival Synthèse 2007 de Bourges dans le cadre d'un concert dédié aux jeunes compositeurs.

**Chung**

Un échantillon sonore de Ta Chung chinois et différentes formes de Chung ont créé deux types de couleur de timbre du Chung, couleurs très proches. La compositrice a recherché quelque sens mystérieux, a trouvé une connexion entre l'ancien et le moderne et utilisé les méthodes modernes pour présenter l'ancienne culture chinoise, tout en réalisant avec *Chung* une production moderne. L'œuvre parle en un langage contemporain.

CHINE

## CHRISTOS ZACHOS



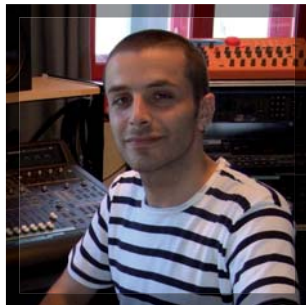
Christos Zachos est né à Corfu en 1980 et a étudié la percussion et la trompette, la musique et les instruments de tradition grecque. Il a étudié la composition en musique instrumentale et électroacoustique avec J. Papadatos, D Maragopoulos, A. Mniestris au Département de musique de l'Université ionique et a obtenu sa Maîtrise en musique électroacoustique dans cette institution. Il a assisté aux séminaires de diffusion de J. Harrison, de live performance de musique électronique de A. Bentley, de composition électroacoustique de D. Smalley et S. Emmerson et de sound design environnement KYMA de C. Scaletti. Il a composé de la musique instrumentale, électroacoustique de même que de la musique pour danse et joue fréquemment dans les concerts d'improvisation libre comme percussionniste. Sa musique a été jouée en Grèce et Italie. Premier prix du concours de composition en 2006 par le collègue grec IEK Domi. En 2005 il avait obtenu un second prix à ce même concours.

### **Cinq Miniatures**

Cinq miniatures faites de sons de métaux et d'instruments à percussion. Chacune représente un état psychologique spécifique.

# GRÈCE

## DIDIER SIMIONE



né le 18 Juillet 1981 en France.

Compositeur, sound designer, et technicien du son, son travail s'étend également vers la musique improvisée.

On peut l'entendre aux travers de différents projets (notamment: Miosine: projet solo de musique électronique joué en temps réel. Atoll: performance sonore en collaboration avec le label Bourbaki.)

En 2005 il a obtenu un prix «Résidence» au Concours de Bourges.

En 2006 édition d'un disque «33' live au T.E 2006» sur le label Bourbaki.

En 2007 il a reçu une commande de l'IMEB, pour la pièce «Outre vie: le vide éthérique».

Depuis début 2008, il reçoit le soutien de «Fées d'Hiver», (lieu de création dans les arts numériques- région PACA, France).

### **Outre vie: Le vide éthérique**

«Après ma mort je fus transporté non dans un lieu confiné, mais dans l'immensité du vide éthérique...» (Henri Michaux dans le poème *Après ma mort*, parut dans *Épreuves et exorcismes*)

Dès la lecture de cette première phrase, ma pièce était née. Le choix des sons et de la forme était fait.

Je tenais à donner une place importante au silence, et à ce que mes sons soient «aériens», «organiques», jouant dans une tessiture relativement haute.

Également mon souhait était de travailler sur le traitement de la voix et de la flûte traversière, ce qui me semblait de bonnes matières premières pour la fabrication de mes objets sonores.

# FRANCE

L'écriture, elle, est plus basée sur ce que l'idée du vide et d'une vie après la mort peuvent évoquer, que sur l'illustration du texte.

Il s'agissait de retranscrire d'une part ma peur de ce vide, de cette chose que je ne peux imaginer, et d'une autre part le fantasme d'une vie qui ne serait plus soumise aux contraintes de la matière. Une ambivalence symbolisée par ces motifs de tension/relâchement qui se répètent tout au long de la pièce, et sur lesquels toute l'architecture globale repose. Cette forme se retrouve également dans la manière dont sont construites les différentes parties, ainsi que dans les figures musicales qui les composent.

Commande de la Région Centre réalisée dans les studios de l'IMEB (Bourges – France).

